



# GRANDMA, GRANDPA, AND ME

BY MERCER MAYER

## 爷爷奶奶和我

【美】梅瑟·梅尔◎著  
冯洋、栗松◎译



北京联合出版公司  
Beijing United Publishing Co., Ltd.

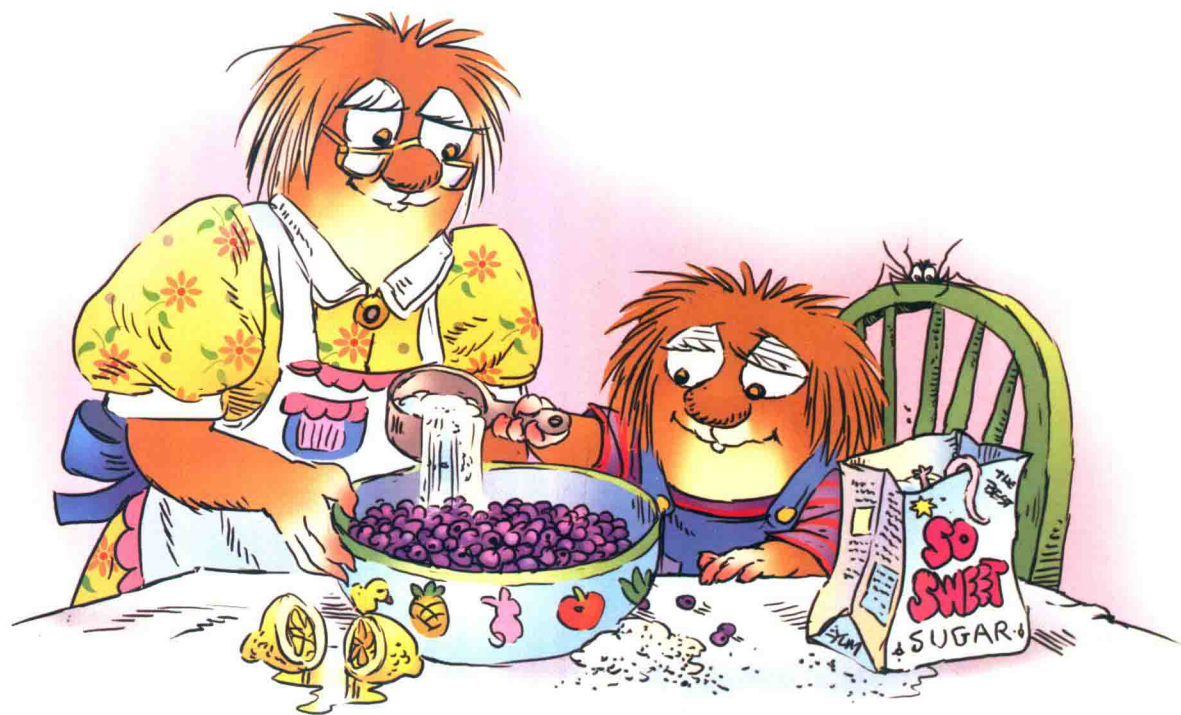
# GRANDMA, GRANDPA, AND ME

BY MERCER MAYER

爷爷奶奶和我

【美】梅瑟·梅尔◎著绘

冯洋、栗松◎译



北京联合出版公司  
Beijing United Publishing Co., Ltd.

图书在版编目 (C I P) 数据

爷爷奶奶和我: 英汉对照 / (美) 梅尔著绘; 冯洋、栗松译.

— 北京: 北京联合出版公司, 2015.9 (2016.4 重印)

(小怪物)

ISBN 978-7-5502-6194-5

I. ①爷… II. ①梅… ②冯… ③栗… III. ①儿童文

学—图画故事—美国—现代 IV. ① I712.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 221387 号

GRANDMA, GRANDPA, AND ME

Copyright © 2007 Mercer Mayer. All rights reserved.

LITTLE CRITTER, MERCER MAYER MAYER'S

LITTLE CRITTER and MAYER MAYER'S LITTLE

CRITTER and logo are registered trademarks of

a Orchard House Licensing Company. All rights reserved.

爷爷奶奶和我

作者: [美] 梅瑟·梅尔◎著绘 冯洋、栗松◎译

责任编辑: 喻 静 特约编辑: 赵 娜

封面设计: 李倩倩 技术监制: 甘 果

---

北京联合出版公司出版

(北京市西城区德外大街 83 号楼 9 层 100088)

北京市雅迪彩色印刷有限公司印制 新华书店经销

字数 27 千字 889mm×1194mm 1/20 30 印张

2015 年 9 月第 1 版 2016 年 4 月第 2 次印刷

ISBN 978-7-5502-6194-5

定价: 264.60 元 (全 27 册)

---

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书部分或全部内容

版权所有, 侵权必究

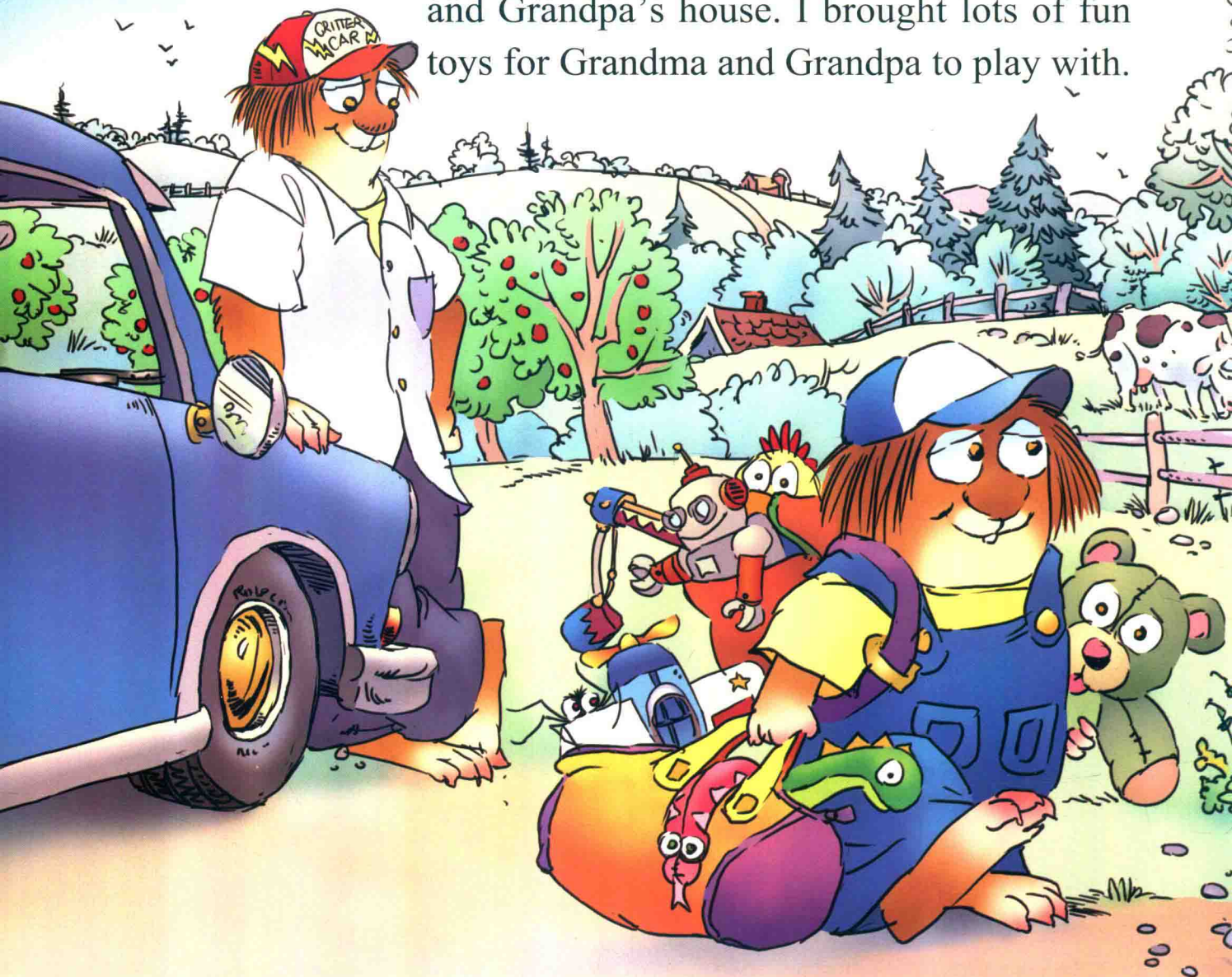
本书若有质量问题, 请与本公司图书销售中心联系调换。

电话: (010) 64243832

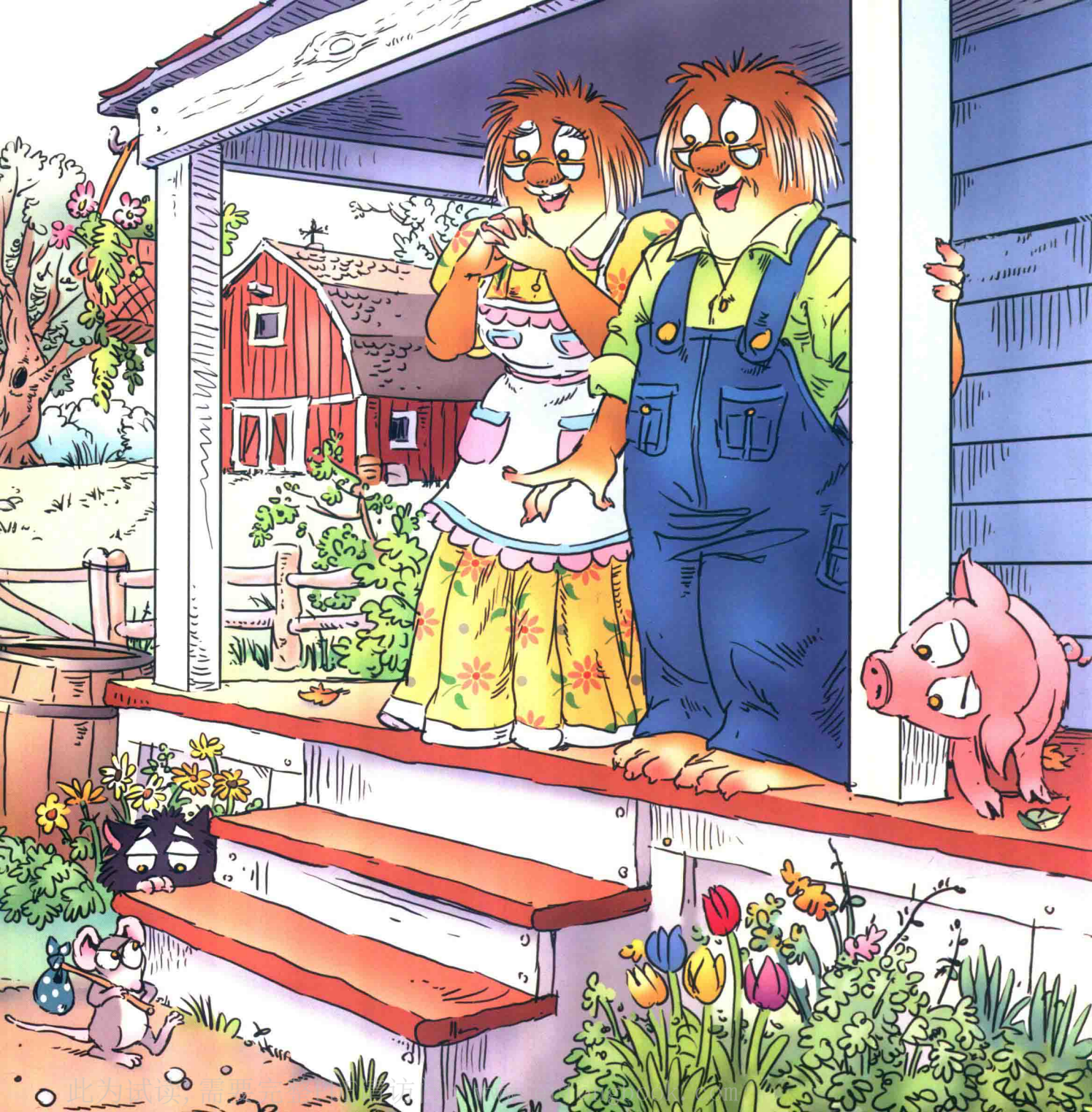




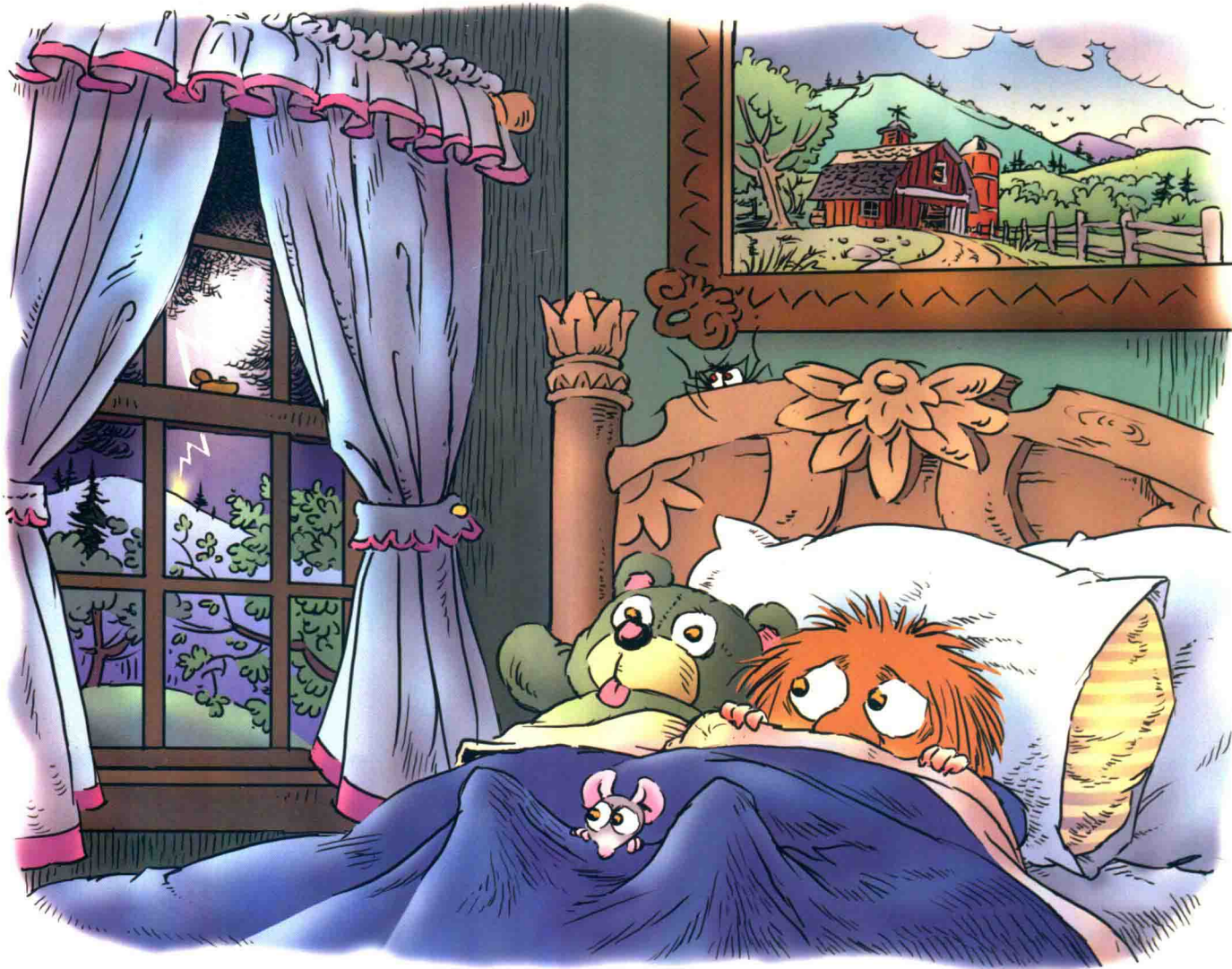
Tonight I am sleeping over at Grandma and Grandpa's house. I brought lots of fun toys for Grandma and Grandpa to play with.





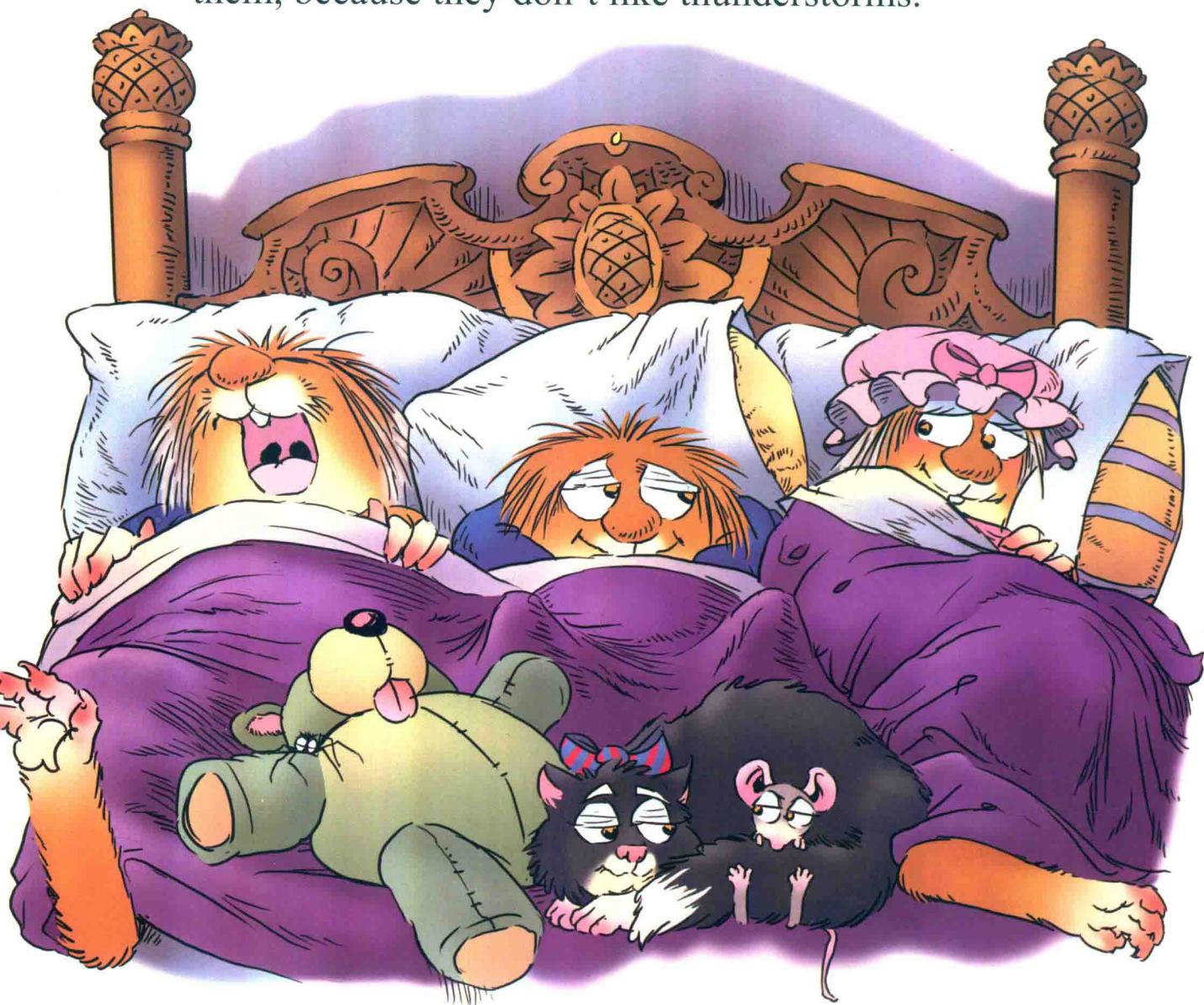




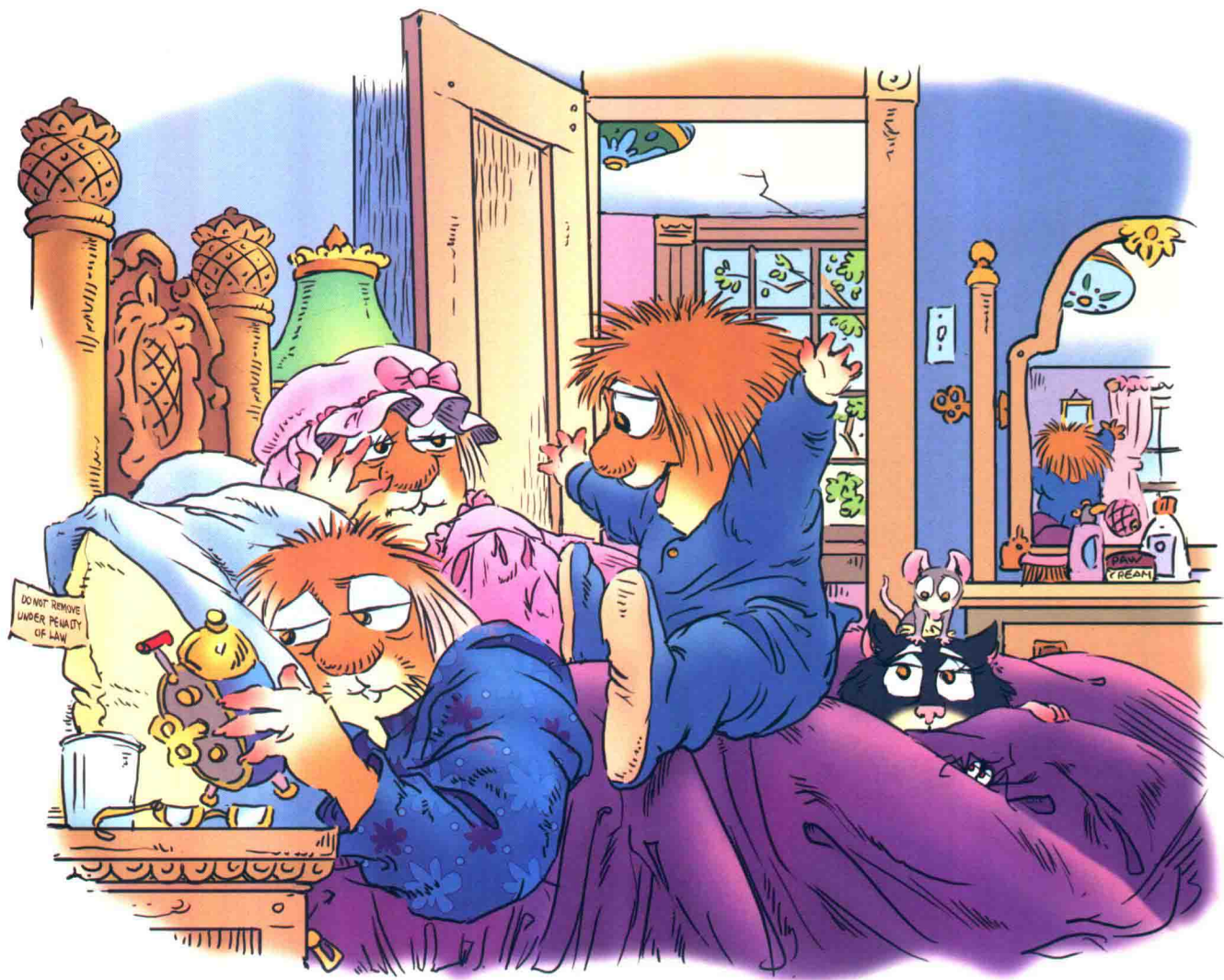


I got to sleep in a big bed all by myself...until it started to thunder and lightning.

Then Grandma and Grandpa wanted me to sleep with them, because they don't like thunderstorms.



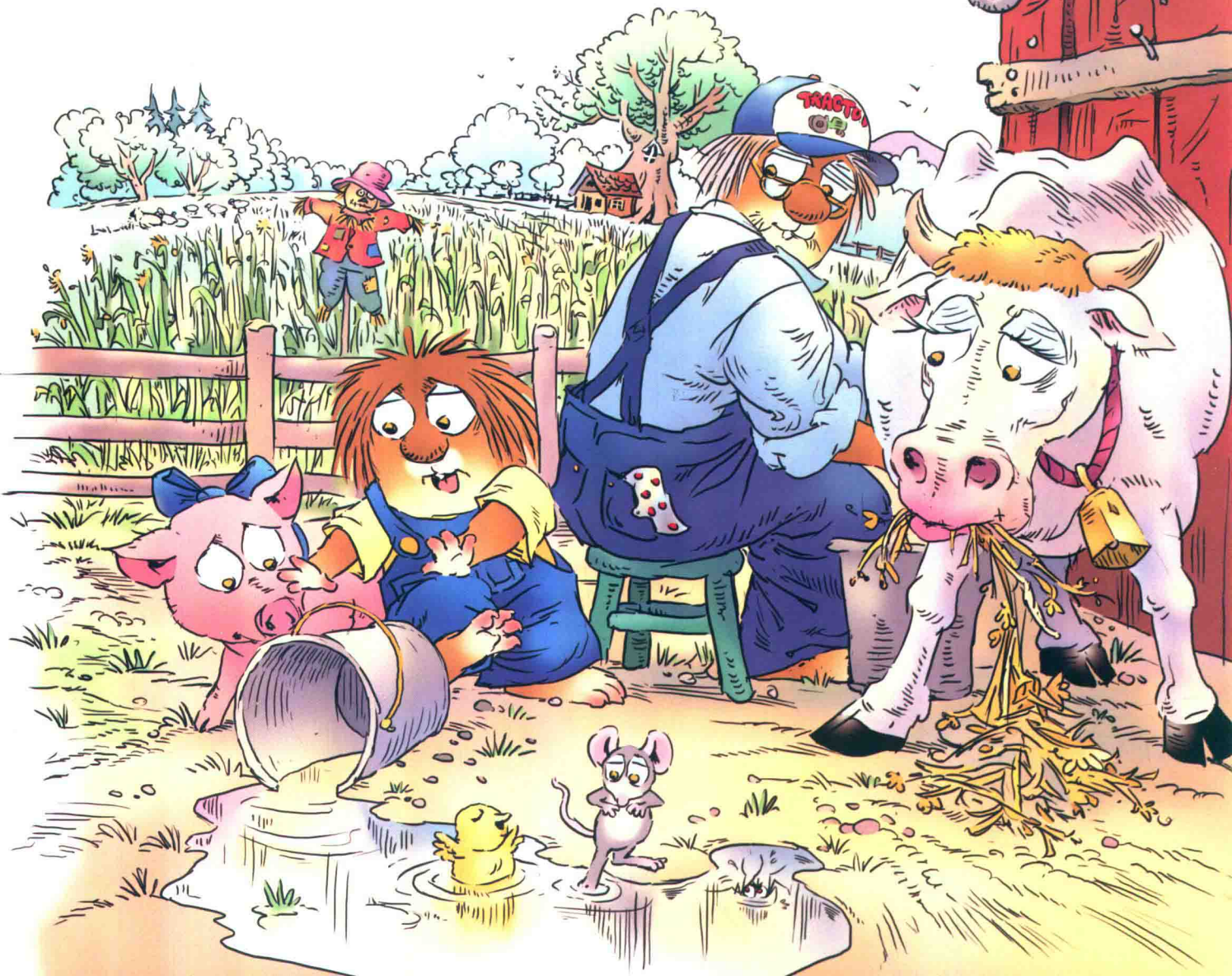




We woke up really early, because Grandma and I were going to make a pie to enter in a contest at the Country Fair. We had lots to do to get ready.



First, I helped Grandpa milk the cows. I held the bucket really tight, but the milk spilled a little.



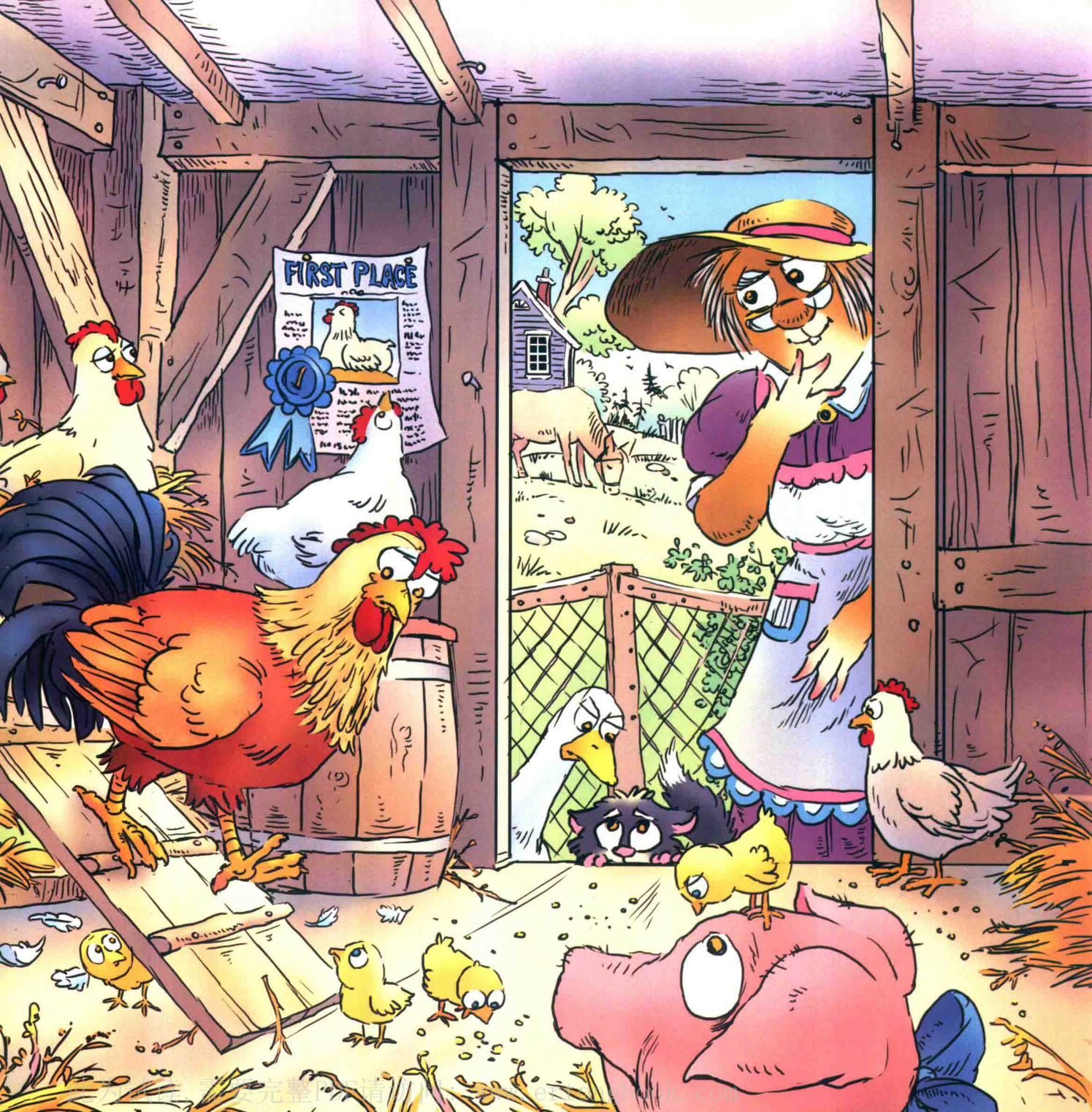


Then I went to the henhouse to get some eggs. “Hello, hens!” I said.

“Cluck! Cluck!” went the hens. That’s how hens say hello, you know.





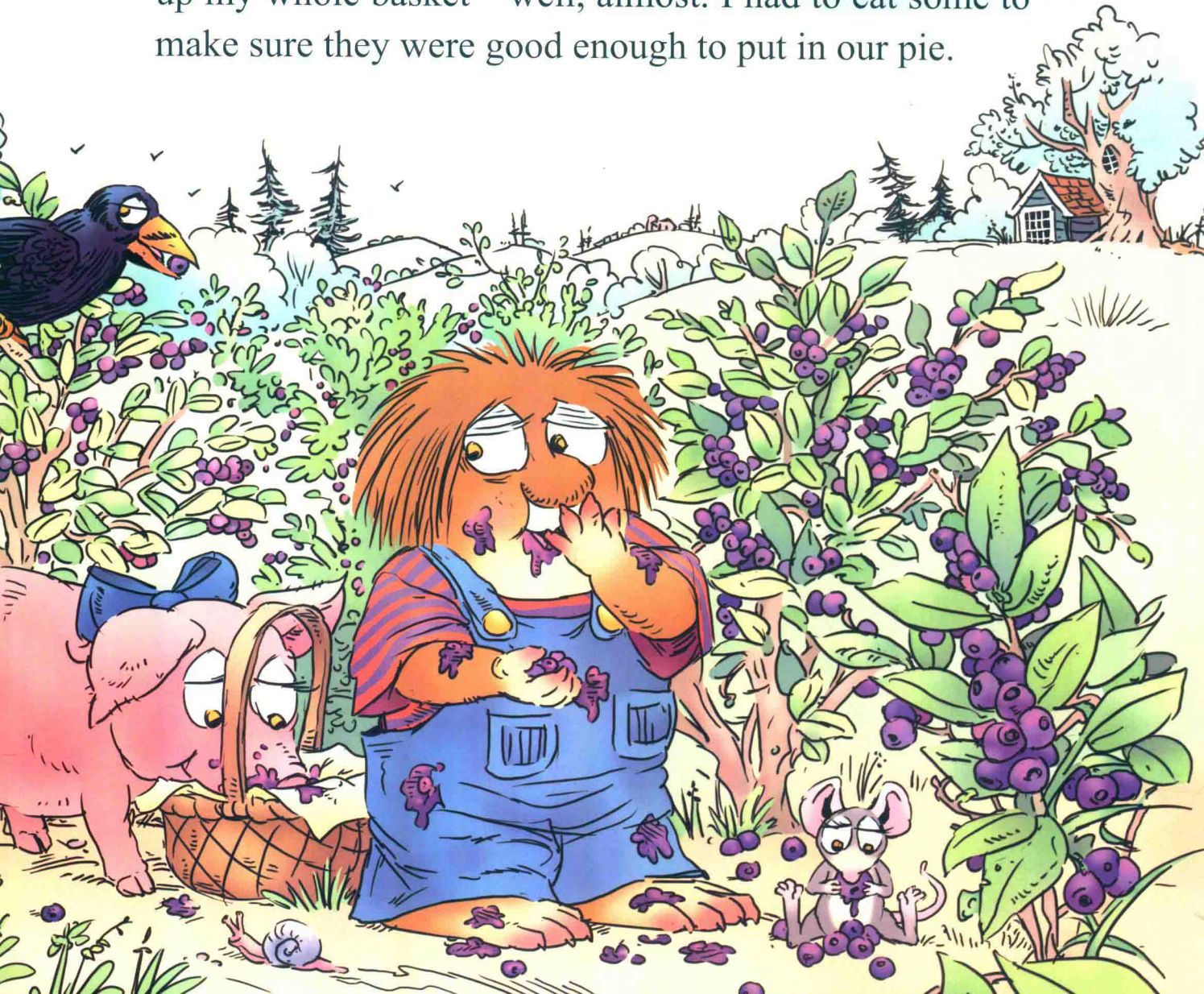




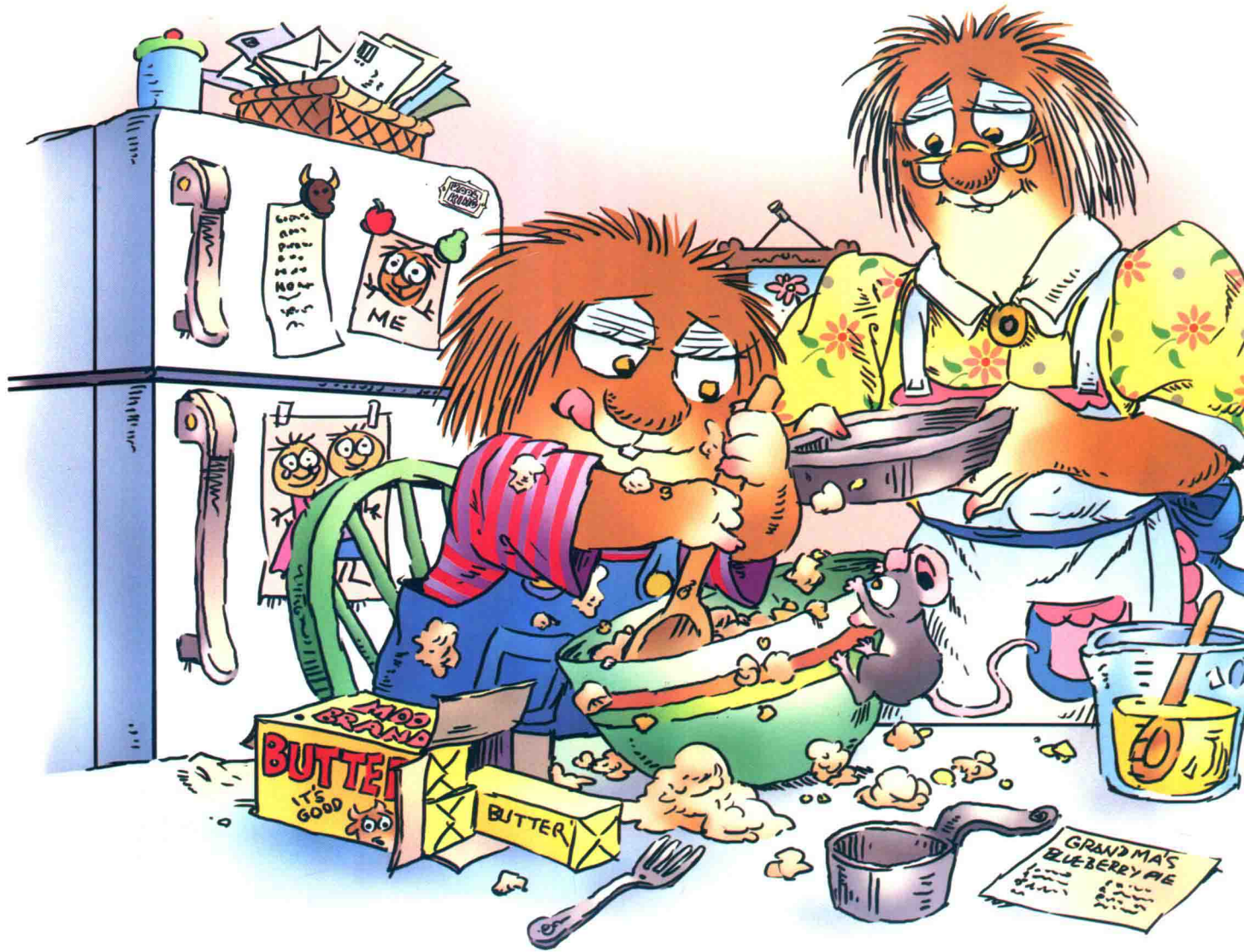




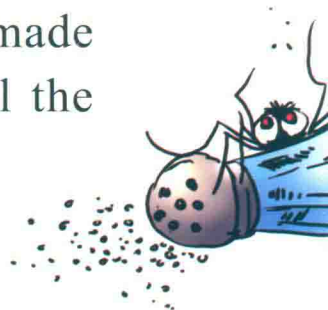
After that, Grandma and I picked blueberries. I filled up my whole basket—well, almost. I had to eat some to make sure they were good enough to put in our pie.







Then it was time to make the pie. First, we made the crust. I showed Grandma how to stir up all the ingredients with a big spoon.

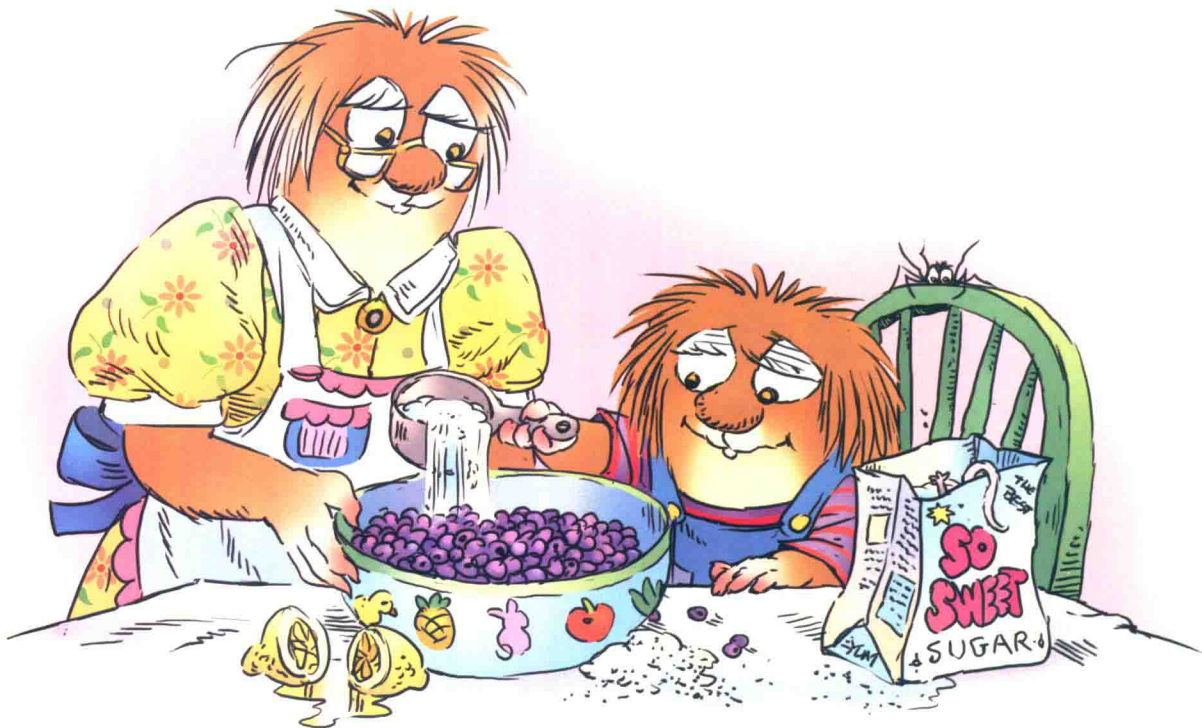




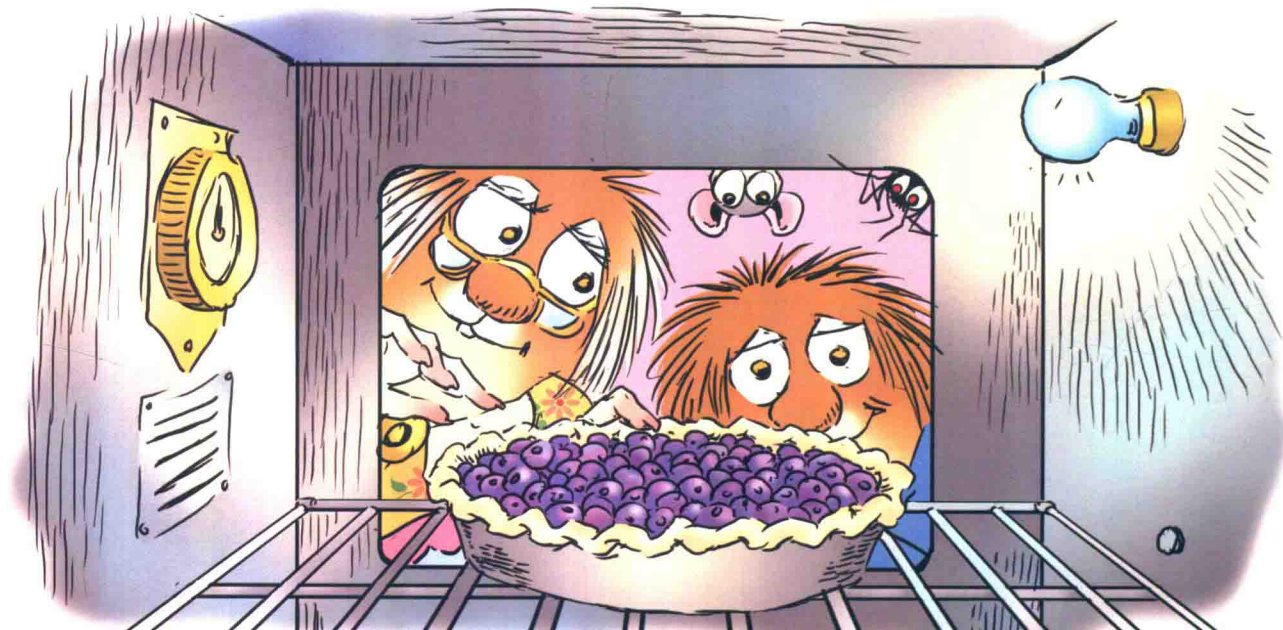
Then I rolled out the dough. It's kind of sticky, so you have to be really careful.



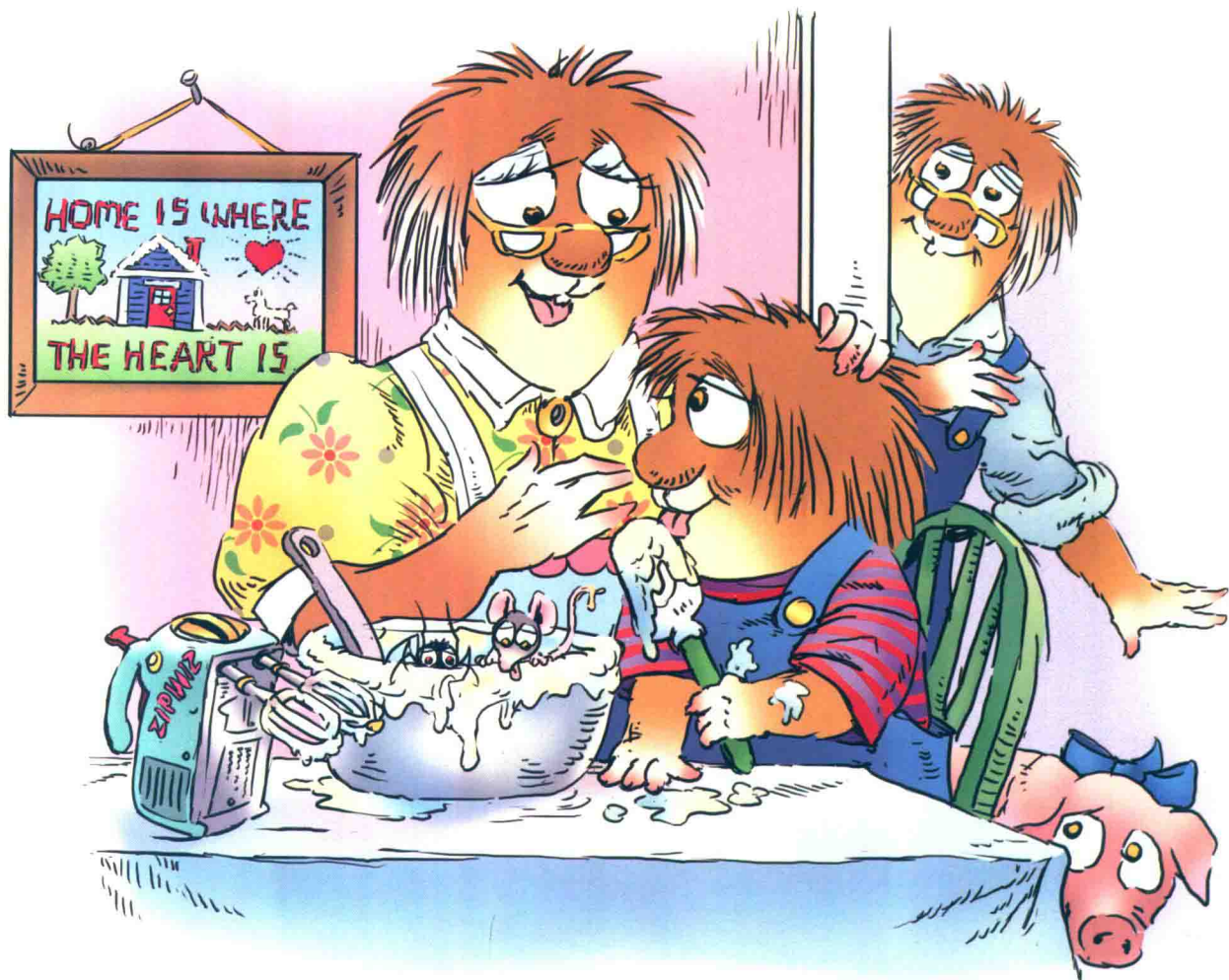




After that we mixed the blueberries with sugar and filled the crust. Then we put it in the oven to bake.







Finally, I helped Grandma mix the eggs and milk to make her special cream topping.

“Please add lots of my secret ingredient,” Grandma said.

“Where is it?” I asked.

Grandma pointed to her heart. She told me that lots of love makes a pie taste really good.